

పరమ కరుణామయుడు అపార కృపాశీలుడు అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

## 19. మర్యాద సూరా పరిచయం

మర్యాద ఈసా (అ) గారి తల్లి. ఆమె తండ్రి ఇమ్రాన్. ఇతను బైతుల్ మబ్రిస్ ఇమామ్గా ఉండేవారు. ఆ కాలంలో బైతుల్ మబ్రిస్ యూదుల ఫిబ్బగా ఉండేది. మర్యాద బైతుల్ మబ్రిస్ సేవకురాలుగా ఉండేవారు. ఆమె ఎల్లప్పుడూ దైవధ్యానంలో, చింతనలో ఉండేవారు. ఈ విధంగా ఆమె దైవభక్తిలో ప్రజల్లో మంచిపేరు తెచ్చుకున్నారు. చివరికి అల్లాహ్ ఆమె వద్దకు జిబ్రిల్యాల్ని పంపాడు. జిబ్రిల్యాల్ వచ్చి మర్యాదకు ఒక బాలుడు కలుగుతాడని శుభవార్త ఇచ్చాడు. దైవదూతులు కూడా ఆమెకు అల్లాహ్ నిస్ను ప్రియభక్తురాలుగా ఎన్నుకున్నాడని, సువ్వ నీ ప్రభువుకు విధేయత చూపు అని, రుకూ సజ్దాలు చేసే వారితో పాటు రుకూ సజ్దాలు చేయమని సెలవిచ్చారు. (ఆలి ఇమ్రాన్ : 42, 43).

సూరె మర్యాదలో దేవుని ఏకత్వాన్ని గురించి చర్చించడం జరిగింది. సూరె మర్యాదలో మర్యాద కంటే ముందు జకరియ్య గురించి ప్రస్తావించడం జరిగింది. జకరియ్య పృథ్వాన్నికి చేరుకున్నారు. ఆయన భార్య గొడ్రాలు. సంతానం కలిగే మార్గమేది లేకుండా పోయింది. అల్లాహ్ మహిమ వలన వారికి సంతానం కలిగింది. యహోయా జన్మించారు. అయితే యహోయాను ఎవరూ అల్లాహ్ కుమారుడని పిలవరు. అదేవిధంగా ఈసా (అ) తండ్రి లేకుండా జన్మించారు. క్రైస్తవులు ఈసా (అ)ని దైవ కుమారుడుగా భావించారు. ఇది మహో అపరాధం. సూరె మర్యాదలో ఈసా (అ) మర్యాద కుమారులని పేర్కొనబడింది. మరియు ఈసా (అ) దైవదాసుడు, దైవప్రవక్త. ఈసా (అ) బాల్యంలో ఉయ్యాలలో ఉన్నప్పుడు మాట్లాడారని ఖుర్జాన్లో పేర్కొనడం జరిగింది. ఉయ్యాలలో ఉన్నప్పుడు అతను ఇలా అన్నారు, “నేను అల్లాహ్ దాసుడ్ని, ఆయన నాకు గ్రంథం ప్రసాదించాడు, నాకు దైవదౌత్యం ప్రసాదించాడు. నేను ఎక్కడ ఉన్నా నాకు శుభాలు గలవాడుగా రూపొందించాడు. జీవితాంతం నమాజు, జకాతుల పట్ల నాకు నొక్కి చెప్పాడు. ఆయన నన్ను తల్లి హక్కును నెరవేర్చేవానిగా చేశాడు. నన్ను కలినాత్మనిగా, దొర్ఘాగ్యనిగా చేయలేదు. నేను పుట్టినప్పుడు, నేను మరణించినప్పుడు, బ్రతికింపబడి లేపబడే రోజునా నామై శాంతి కలుగుతుంది. ఈయనే మర్యాద కుమారుడు ఈసా (అ). ఇదే సత్యం. కాని ప్రజలు ఈ విషయం పట్ల వివాదాల్లో పడి ఉన్నారు. (మర్యాద : 30 - 34)

ఈ సూరాలో ముఖ్య విషయమైన నమాజు గురించి పేర్కొనడం జరిగింది. పుణ్యత్వులు, సజ్దనులు నమాజును పాటించేవారు. వారి తరువాత వారి సంతతి నమాజు చేయడం మానివేసారు. అల్లాహ్ నమాజు చేయని వారిని మార్గభ్రమలుగా పేర్కొన్నాడు. మరి ఇప్పుడు ముస్లిం అవ్వాలంటే పశ్చాత్తాపం చెంది కలిమా చదవాలి. దీనివల్ల నమాజు ప్రాముఖ్యత విశదమవుతుంది. అదేమిటంటే నమాజు పాటించినవాడే ముస్లిమ్. నమాజును పాటించని వాడు ముస్లిమ్ కాడు. (మర్యాద 59, 60)ను చూడండి. సూరె మర్యాదలో ఖుర్జాన్ గురించి చాలా ముఖ్యమైన విషయం పేర్కొనబడింది. ధర్మ ప్రచారానికి, ఏకత్వాన్ని ప్రజలకు అందజేయడానికి, విగ్రహాధనను, దైవ తిరస్కారాన్ని రూపమాపటానికి ఖుర్జాన్ మాత్రమే సరయిన ఆయుధం.

ప్రవక్త (స), ప్రవక్త అనుచరులూ ఖుర్జీన్నను సంపూర్ణంగా ఆస్యాదించారు. విగ్రహోరాధన, అవిశ్వాసాల మహా అపరాధాన్ని తెలియజేసారు. అవిశ్వాసుల, విగ్రహోరాధకుల అనుమాలను, అపోహాలను తొలగించారు. దేవుని ఏకత్వాన్ని సాక్షాధారాల ద్వారా స్పృష్టపరిచారు. దీనివల్ల కొన్ని సంవత్సరాల్లోనే అరబ్ దేశంలో ఇస్లామీయ విషపం వచ్చేసింది. ఈజిష్టలో విగ్రహోరాధకులు ఉండేవారు. కేవలం 12 వేల మంది ప్రవక్త అనుచరులు వెళ్లారు. 8 నుండి 10 సంవత్సరాల కాలంలో విగ్రహోరాధకులందరూ ఇస్లాం స్వీకరించారు. సిరియాలో క్రైస్తవులు ఉండేవారు. కొన్ని సంవత్సరాల పాటు అక్కడ ఖుర్జీన్ సందేశాన్ని ప్రచారం చేసారు. క్రైస్తవులందరూ ముస్లిములైపోయారు. ఈరాన్లో అగ్ని ఆరాధకులు ఉండేవారు. ప్రవక్త అనుచరులు కొన్ని సంవత్సరాల పాటు ఖుర్జీన్ సందేశాన్ని ప్రచారం చేశారు. అగ్ని ఆరాధకులందరూ ముస్లిములై పోయారు. మంటల కుంపట్లన్నీ ఆరిపోయాయి. ఈనాడు చాలామంది ఖుర్జీన్నను వదలి ఇతరత్రా పుస్తకాలను ఆశ్రయిస్తున్నారు. ఇది ఎంతమాత్రం సరికాదు. ఖుర్జీన్ గురించి అల్లాహ్ ఇలా ఆదేశిస్తున్నాడు. “ఓ ప్రవక్తా! నీవు భయభక్తులు కలవారికి శుభవార్తను అందజేయాలని వితండవాదులకు హెచ్చరించాలనీ మేము ఈ గ్రంథాన్ని సులభతరం చేసి నీ భాషలో అవతరింపజేసాము.” (మర్యాద : 97)

## 19. మర్యాద

ఆయతీలు : 98

పరమ కరుణామయుడు అపోర కృపాలీలుడు అయిన  
అల్లాహు పేరుతో

- (1) కాఫ్ - హ్ - యూ - ఐన్ - సాద్. (2) ఇది నీ ప్రభువు తన దాసుడైన జకరియ్యాపై చూపిన కారుణ్య ప్రస్తావన. (3) అప్పుడు అతను తన ప్రభువును ఏకాంతంగా మొరపెట్టుకున్నాడు. (4) అతను ఇలా మనవి చేసుకున్నాడు, “ప్రభూ! నా ఎముకలన్నీ కృశించిపోయాయి. ముసలితనం వల్ల తల మెరిసిపోతోంది. ప్రభూ! నిన్ను ఆర్థించి నేను ఎప్పుడూ అసఫలుణ్ణి కాలేదు. (5) నా తరువాత నా బంధుమిత్రులు చేసే చెడు పనులను గురించి నేను బాధపడుతున్నాను. నా భార్య గొడ్రాలు. కనుక నీ ప్రశ్నేక అనుగ్రహం ద్వారా నాకు ఒక వారసుణ్ణి ప్రసాదించు. (6) అతడు నాకు వారసుడూ కావాలి, యూభాబ్ సంతతి వారసత్వాన్నీ పొందాలి. ప్రభూ! అతన్ని అందరికీ ఇష్టమైన వ్యక్తిగా చేయి. (7) “ఓ జకరియ్యా! మేము నీకు యహ్యో అనే పేరుగల కుమారుని శుభవార్తను తెలియజేస్తున్నాము. ఇలాంటి పేరుగల వ్యక్తిని మేము ఇంతకు ముందు ఎన్నడూ పుట్టించలేదు.” (8) ఇలా మనవి చేసుకున్నాడు, “ప్రభూ! నాకు కుమారుడు ఎట్లా పుడతాడు. నా భార్య గొడ్రాలు, నేనా వృథడినై కృశించిపోయాను.” (9) సమాధానం లభించింది, ‘‘అదేవిధంగా జరుగుతుంది.’’ నీ ప్రభువు ఇలా సెలవిస్తున్నాడు, “ఇది నాకు చాలా సులువైన విషయం. వాస్తవానికి ఇంతకుముందు నీవేమీ కానపుడు, నేను నిన్ను పుట్టించలేదా?” (10) జకరియ్యా ఇలా అన్నాడు, “ప్రభూ! నా కోసం ఏదైనా గుర్తును నిర్దయించు.” సెలవిచ్చాడు, “నీ కోసం గుర్తుగా, నీవు వరుసగా మూడు రోజుల వరకు ప్రజలతో మాట్లాడలేవు.”

19 سُورَةُ مُرْيَمٌ مَكْتُوبٌ بِحُكْمِهِ 6 آیَاتٌ 98

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كَفَيْعَضْ ۝

ۚ ۲ ۝

إِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً حَفِيَّاً ۝

قَالَ رَبِّي إِنِّي وَهَنَ الْعَظُمُ مِنِي وَأَشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبَاً وَلَمْ أَكُنْ بِلْعَابِكَ رَبِّ

شَقِيَّاً ۝

وَإِنِّي خَفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَآءِي وَكَانَتْ امْرَأَتِي عَاقِرَةً فَهَبْتُ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلَيْلَيَاً ۝

يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ أَلِ يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ

رَضِيَّاً ۝

يَزَّكِيَّا إِنَّا نُبَيِّنُكَ بِغُلْمَمْ اسْمُهُ يَجْهِيٌّ لَمْ

نَجْعَلُ لَهُ مِنْ قَبْلٍ سَمِيَّاً ۝

قَالَ رَبِّي أَنِّي يَكُونُ لِيْ غُلْمَمْ وَكَانَتْ امْرَأَتِي عَاقِرَةً وَقَدْ بَلَغْتُ مِنْ الْكِبَرِ عِتَيَّاً ۝

قَالَ كَذِلِكَ ۝ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيْ هَيْئَنَ وَقَدْ

خَلَقْتَنِي مِنْ قَبْلٍ وَلَمْ تَكْ شَيْئًا ۝

قَالَ رَبِّي اجْعَلْ لِيْ أَيَّةً ۝ قَالَ أَيْتَنِي أَلَا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَثَ لَيَالٍ سَوِيَّاً ۝

(11) అతను తన ప్రత్యేకమైన గది నుండి బయటకు వచ్చిన తరువాత తన జాతి వారి వద్దకు వెళ్లి మీరు ఉదయం, సాయంత్రం దేవుని పవిత్రతను కొనియాడండి అని సైగ ద్వారా వారికి హితోపదేశం చేసాడు. (12) “ఓ యహ్య! దైవ గ్రంథాన్ని గట్టిగా పట్టుకో” అని అన్నాము. మేము అతనికి పసితనంలోనే వివేకాన్ని ప్రసాదించాము.

(13) తరువాత మా తరఫు నుండి అతనికి దయా హృదయాన్ని, పరిశుద్ధతనూ ప్రసాదించాము. అతను అధిక భయభక్తులు గలవాడు.

(14) తల్లిదండ్రుల హక్కులను గుర్తించేవాడు, దౌర్జన్యపరుడూ కాడు. అవిధేయుడూ కాడు.

(15) అతను పుట్టిన దినం నాడు, అతను మరణించిన దినంనాడు, అతన్ని బ్రతికించి లేపే దినం నాడు అతనిపై శాంతి అవతరించుగాక.

(16) ఓ ప్రవక్త! ఈ గ్రంథంలో, మర్యాద తన వారి నుండి వేరైపోయి, తూర్పు దిక్కున ఏకాంతంగా కూర్చున్న వృత్తాంతాన్ని ప్రస్తుతించు.

(17) వారికి చాటుగా తెర వెనుక ఉండిపోయి నప్పటికీ, మేము ఆమె వద్దకు మా “అత్మ”ను పంపాము, అతడు ఆమె ముందు పరిపూర్ణమైన మానవకారంలో ప్రత్యక్షమయ్యాడు.

(18) వెంటనే ఆమె ఇలా పలికింది, “నీవు దైవభీతిగల వ్యక్తివే అయితే, నేను నీ నుండి దయామయుణ్ణి శరణు కోరుకుంటున్నాను.”

(19) అతను “నేను నీ ప్రభువు దూతను మాత్రమే. నీకు ఒక పరిశుద్ధ పుత్రుణ్ణి ఇచ్చేందుకు పంప బడ్డాను” అని చెప్పాడు. (20) ఆమె ఇలా అన్నది : “నాకు పుత్రుడు ఎలా పుడతాడు, నన్ను పురుషుడు ఎవడూ తాక్కనేనా తాకలేదు, నేను చెడు నడత కలదాన్ని కాను.”

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْبِحْرَابِ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ  
أَنْ سَيِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ﴿11﴾

لِيَعْلَمُنِي خُذِ الْكِتَبَ بِقُوَّةٍ وَأَتَيْنِي الْحُكْمُ  
صَبِيًّا ﴿12﴾

وَحَنَّا نَّاسًا مِنْ لَدُنَّا وَزَكُوٰةً وَكَانَ تَقِيًّا ﴿13﴾

وَبَرًّا بِوَاللَّيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَارًا عَصِيًّا ﴿14﴾

وَسَلَمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلْدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ  
يُبَعْثَرُ حَيًّا ﴿15﴾

وَادْكُرْ فِي الْكِتَبِ مَرْيَمَ إِذَا اتَّبَذَتْ مِنْ  
أَهْلِهَا مَكَانًا شَرِقِيًّا ﴿16﴾

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا  
رُوحَنَا فَتَبَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿17﴾

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ  
تَقِيًّا ﴿18﴾

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكَ لَا هَبْ لَكِ غُلَمًا  
زَكِيًّا ﴿19﴾

قَالَتْ أَنِّي يَكُونُ لِيْ غُلَمٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ  
وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ﴿20﴾

(21) దైవదూత ఇలా అన్నాడు, “అలాగే జరుగుతుంది. నీ ప్రభువు, అది నాకు చాలా సులువైన పని, ఆ బాలుష్టి ప్రజల కొరకు ఒక సూచనగా, మా తరఫు నుండి ఒక కారుణ్యంగా చేయాలని మేము ఇలా చేశాము, ఇది జరిగి తీరపలసినదే” అని సెలవిచ్చాడు.

(22) మర్యాద ఆ మగ శిశువును గర్జుంలో దాఖి, ఒక దూర ప్రదేశానికి వెళ్ళిపోయింది. (23) తరువాత ప్రసవ వేదన ఆమెను ఒక భర్జూరపు చెట్టుక్రిందకు చేర్చింది. ఆమె ఇలా వాపోయింది, “అయ్యా! నేను ఇంతకు ముందే మరణించి ఉంటే, నామరూపాలు లేకుండా నశించి ఉంటే ఎంత బాగుండేది!”

(24) అప్పుడు దైవదూత ఆమె కాళ్ళ వైపు నుండి ఆమెను పిలిచి ఇలా అన్నాడు, “విచారించకు, నీ ప్రభువు నీ దిగువ భాగంలో ఒక ఊటను సృజించాడు. (25) నీవు ఈ చెట్టు మొదలు కొంచెం ఊపు. నీపై స్వచ్ఛమైన తాజా భర్జూరపు పండ్లు రాలుతాయి. (26) నీవు తిను, త్రాగు, నీ కళ్ళను చల్లబురుచుకో, ఎవరైనా మనిషి నీకు కనిపిస్తే, అతనికి, “నేను కరుణామయుని కోసం ఉపవాసముంటానని మొక్కుకున్నాను. కనుక ఈ రోజు నేను ఎవరితోనూ మాట్లాడను” అని చెప్పు.

(27) తరువాత ఆమె ఆ బాలుష్టి తీసుకొని తన జాతి వారివద్దకు వచ్చింది. వారు ఇలా అన్నారు : “మర్యాద! నీవు ఘోర పాపమే చేశావు.

(28) ఓ హరూన్ సోదరీ! నీ తండ్రి కూడా చెడ్డవాడు కాదే, నీ తల్లి కూడా చెడునడత కల ట్రై కాదే!”

(29) మర్యాద బాలుని వైపు సైగ చేసి చూపింది, దానికి ప్రజలు, “ఉయ్యాలలోని ఈ పసివానితో మేము ఏం మాట్లాడాలి?” అని అన్నారు.

(30) పసివాడు ఇలా పలికాడు, “నేను అల్లాహ్ దాసుష్టి. ఆయన నాకు గ్రంథాన్ని ప్రసాదించాడు, నన్ను ప్రవక్తగా నియమించాడు.

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هِينَ  
وَلَنْ جَعَلَهُ أَيَّةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا  
مَقْضِيًّا ﴿21﴾

فَحَمَلَتْهُ فَأَنْتَ بَذَثَ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿22﴾  
فَأَجَاءَهَا الْمُخَاصُ إِلَى جَذْعِ التَّخْلَةِ قَالَتْ  
يَلِيَّتِنِي مِنْ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا  
مَنْسِيًّا ﴿23﴾

فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزِنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكَ  
تَحْتَكَ سَرِيًّا ﴿24﴾

وَهُنِّيَّ إِلَيْكَ بِجَذْعِ التَّخْلَةِ تُسْقِطُ عَلَيْكَ  
رُطْبًا جَنِيًّا ﴿25﴾

فَكُلِّي وَاشْرِي وَقَرِئِي عَيْنَاهَا فَإِمَّا تَرِيَنَ مِنْ  
الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلَّهِ حُمْنَ صَوْمًا  
فَلَنْ أَكَلَمَ الْيَوْمَ أَنْسِيًّا ﴿26﴾

فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا يُمْرِيْمُ لَقَدْ  
جَهُّتْ شَيْئًا فَرِيًّا ﴿27﴾

يَا حُكَّتْ هُرُونَ مَا كَانَ أَبْوَلِكَ امْرًا سَوْءِ وَمَا  
كَانَتْ أُمْكَبَغِيًّا ﴿28﴾

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي  
الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿29﴾

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ أَتَسْنِي الْكِتَبَ وَجَعَلْتَ  
نَبِيًّا ﴿30﴾

- (31) నేను ఎక్కడున్నాసరే, ఆయన నన్ను శుభవంతునిగా చేసాడు. నన్ను జీవితాంతం నమాజును, జకాతును పాటించమని ఆదేశించాడు.
- (32) నా తల్లి హక్కును నెరవేర్చేవానిగా నన్ను చేసాడు. నన్ను దౌర్జన్యపరునిగా, కరిన హృదయునిగా చేయలేదు. (33) నేను పుట్టిన రోజు, నేను మరణించే రోజు, తిరిగి లేపబడే రోజున నాపై శాంతి అవతరిస్తుంది.” (34) ఇతనే మర్యాద కుమారుడు ఈసా! ఇదే అతనికి సంబంధించి ప్రజలు సందేహిస్తున్న వాస్తవం. (35) ఇతరులను తన కుమారులుగా చేసుకోవటం అనేది అల్లాహ్‌కు తగినది కాదు. ఆయన పరమ పవిత్రుడు. ఒక విషయం గురించి ఆయన నిర్ణయం తీసుకుంటే, “అయిపో” అని అంటాడు, అంతే అది అయిపోతుంది.
- (36) ఈసా (అ) ఇలా అన్నాడు : “నాకూ, మీకూ ప్రభువు అల్లాహ్‌యే, కనుక మీరు అల్లాహ్‌కే దాస్యం చేయండి. ఇదే సన్మార్గం.” (37) కాని తరువాత విభిన్న వర్గాలు పరస్పరం విభేదించుకున్నాయి. కనుక అవిశ్వాసులకు తాము ఒక మహోదినాన్ని చూడటాన్ని సమయం ఎంతో వినాశాత్మకంగా ఉంటుంది.
- (38) వారు మా ముందుకు వచ్చే రోజున వారి చెవులు, కళ్ళు బాగానే ఉంటాయి. కాని ఈసాడు ఈ దుర్మార్గులు మార్గాప్రఫ్ఫత్వంలో పడి ఉన్నారు.
- (39) వారు ఏమరుపాటులో పడి ఉన్నారు. విశ్వసించటానికి సిద్ధంగా లేరు. దుఃఖం తప్ప మార్గమే కానరాని తీర్పుదినం గురించి వారిని పొచ్చరించు. (40) చివరకు మేమే భూమికి, దానిపై ఉన్న సమస్తానికి వారసులం. అందరూ మా వైపునకే రావలసి ఉంది.

وَجَعَلَنِي مُبْرَّగَا آئِنَّ مَا كُنْتُ وَأَوْصَنِي  
بِالصَّلَاةِ وَالزَّكُورَةِ مَادْمُتْ حَيَا مَدْحُوناً  
﴿31﴾

وَبَرَّا بِوَالدَّيْتِ وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَارًا شَقِيقًا  
وَالسَّلَامُ عَلَى يَوْمِ وُلْدُثٍ وَيَوْمَ أَمْوَاتٍ وَيَوْمَ  
أَبْعَثُ حَيَا  
ذِلِّكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلُ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ  
يَمْتَرُونَ  
مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَيْلاً سُبْحَانَهُ طَإِذَا  
قَضَى أَمْرًا فِيمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ  
وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ طَهْ هَذَا صِرَاطٌ  
مُّسْتَقِيمٌ  
فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ  
لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَشْهِدِيَوْمِ عَظِيمٍ  
آسْمَعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ بِهِمْ يَأْتُونَا لِكِنْ  
الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ  
وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحُسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ  
فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ  
إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَآلِيَّا  
يُرِجَّعُونَ  
25

మర్యాద 1 - 40 వాక్యాల వివరణ

వాక్యాల వ్యాఖ్యానం :

ఈ వాక్యాలో అల్లాహ్ తన దాసుడైన జకరియ్యాపై తన కరుణానుగ్రహిలను గురించి ప్రస్తావించాడు, ఈయన జనీ ఇస్రాయాల్ గొప్ప ప్రవక్త మరియు యొయాకి తండ్రి కూడా. ఇతడు వృత్తిర్త్యా వడ్డంగి అని, తన చేతి

సంపాదనే భజించేవారని, ప్రపంచమంతా నిద్రపోతున్న రాత్రి సమయంలో తన ప్రభువును రహస్యంగా ఇలా ప్రార్థించారు, “ఓ నా ప్రభూ! నా ఎముకలు బలహీనంగా అయిపోయాయి. నా తలవెంటుకలు తెల్లబారిపోయాయి. ఇంతకు ముందెన్నడూ నీవు నా దుఱను వ్యధపరచలేదు.” వ్యాఖ్యానకర్తలు దీన్ని ఒక విధమైన ప్రత్యేక సంబంధంగా పేరొన్నారు. అంటే ఓ అల్లాహ్! నేను వృద్ధాప్యానికి చేరుకున్నాను. నా పరిస్థితి దయనీయంగా మారింది. ఇంతకు ముందు నువ్వు ప్రార్థనలన్నీ స్పీకరిస్తూ వచ్చావు. అందువల్ల ఈసౌరి కూడా నా ప్రార్థనను స్పీకరించు. ఇంకా నన్ను నిరాశకు గురిచేయుకు. నా తరువాత నా జాతి బాధ్యతలను స్పీకరింపనున్న నా బంధువులు దానికి తగిన వారు కారు. వారు నమ్మకస్తులు కారు. వారిలో ఎవరికి సందేశ ప్రచారాన్ని కొనసాగించే శక్తి కలిగిలేరు. వారు నా సందేశాన్ని నష్టం కలిగించే యత్తుంలో ఉన్నారు. నా భార్య యవ్వసం నుండే గొడ్రాలు. అందువల్ల నీవు కేవలం నీ దయా దాక్షిణ్యాల ద్వారా నాకొక కుమారుచ్చి ప్రసాదించు. అతడు జ్ఞానంలో, దైవద్వారంలో సందేశ ప్రచారంలో నాకూ, నా వంశానికి యాఖూబ్ వంశానికి చెందిన ఇతర ప్రపక్తలకు వారసుడు కావాలి. ఓ ప్రభూ! నీవే అతిచ్ఛి అత్యంత ఉన్నత సద్గుణ సంపన్నుడుగా తీర్చిదిద్దాలి” అని ప్రార్థించారు. (తైసీరురుష్టోన్)

ఆ తరువాత అల్లాహ్ అతని దుఱను స్పీకరించటమే కాదు, ఆ బాలుని పేరు కూడా నిర్ణయించాడు. అంటే నా భార్య యవ్వసం నుండి గొడ్రాలే. మరి నేను కూడా వృద్ధాప్యం చివరి అంచుకు చేరుకున్నాను. ఇప్పుడు సంతానం ఎలా అవుతుంది? అని భయపడ్డారు. ఆయన భార్య పేరు ఇషా బిస్తే ఇష్మాన్. ఇష్మాన్ మర్యాద తండ్రి గారు. ఆ విధంగా ఈసా (అ) యహోయా (అ) ఇష్మరూ తోబుట్టపుల సంతానం. ప్రామాణిక హదీసుల ద్వారా ఇదే రుజువుతుంది. (ఘతీహల్ భదీర్) (అహోసనుల్ బయాన్)

అల్లాహ్ ప్రపక్త (స) ను ఖుర్జాన్లో ఉన్న మర్యాద వృత్తాంతమంతా పరించమని, ప్రజలకు వినిపించమని ఆదేశించాడు. మర్యాద దావ్హాద వంశానికి చెందిన బనీ ఇస్లాయాల్లోని ఒక మంచి కుటుంబానికి చెందిన మహిళ. ఈమె జన్మ వృత్తాంతం సూరె ఆలి ఇష్మాన్లో ప్రస్తావించబడింది. జన్మించిన తరువాత ఆమె తన బాబాయి జకరియ్య ఇంట్లో సంరక్షించబడింది. పెద్దదైన తరువాత గొప్ప భక్తురాలుగా మారింది. అల్లాహ్ ఆమెకు ఈసా (అ)ను ప్రసాదించినపుడు, ఆమె మస్కిదె అభిసాకు తూర్పు వైపు కొండతూరం వెళ్లిపోయింది. కొందరు వ్యాఖ్యాతలు అక్కడ ఆమె ప్రజల కళ్ళకు కనబడకుండా ఏకాంతంలోనికి ప్రార్థన కొరకు వెళ్లి పోయింది అనీ, మరికొందరు ఆమెకు రుతుస్థావం కలిగింది, అందువల్ల పరిశుభ్రత కొరకు పొదల్లోకి వెళ్లిందని పేరొన్నారు. అక్కడ జిభ్రయాల్ (అ) హ్యాత్రిగా మానవాకారంలో ప్రత్యక్షమయ్యారు. ఇబ్నై అబ్యాస్ (రజి) ఉల్లేఖనం ప్రకారం గ్రంథ ప్రజలపై కూడా కాబా వైపు తిరిగి నమాం చేయాలనే కట్టబాటు ఉండేది. కాని మర్యాద యొక్క ఈ పని వల్ల వారు తూర్పు దిక్కును ఫిబ్లూగా చేసుకున్నారు. తూర్పు వైపు తిరిగి నమాం చేయాలంభించారు. ఒక ట్రై ఒంటరిగా చాటుగా ఉండనే ఆలోచన లేకుండా ఒక వ్యక్తి తన వద్దకు రావటం చూసి శంకించి వెంటనే ఆమె ఇలా అంది, “ఓ వ్యక్తి! నీకు ఏమాత్రం అల్లాహ్ భీతి ఉన్నా నేను అల్లాహ్ ద్వారా నీ నుండి శరణ కోరుతున్నాను. నువ్వు నా దగ్గరకు రాకు.” జిభ్రయాల్ వెంటనే ఆమె భయాన్ని తోలగించబడానికి, “నేను మీ ప్రభువు యొక్క సందేశహరుడను. నన్ను మీ వద్దకు ఆయనే పంపించాడు. నేను మీ గుండెపై ఊది మీకు ఒక బిడ్డను ఇవ్వబడేందుకు. అతడు నిష్పుల్చుడు.”

ఈ విధంగా అల్లాహ్ జిభ్రయాల్ (అ) ద్వారా మర్యాద గర్జంలో ఈసా (అ) ఆత్మను ప్రవేశింపజేసాడు. మర్యాద ఈ వార్త విని ఆశ్చర్యం వ్యక్తం చేస్తూ నాకు భర్త లేదు, లేదా నేను చెడిపోయిన దాన్ని కాను అని అన్నారు. ఈ విధంగానే జరుగుతుంది. నీ ప్రభువు ఏమైనా చేయగల సమర్థుడు. ఇలా చేయటం నాకు సులవని ఆయన అంటున్నాడు. ఆయన ఆదమ్మని తల్లిదండ్రులు లేకుండా, హవ్వాకు కేవలం ఒక పురుషుని ద్వారా, మిగతా వారందరినీ తల్లిదండ్రుల ద్వారా సృష్టించాడు. ఇన్ని విధాలుగా చేసి చూపి అల్లాహ్ తన శక్తి యుక్తులను ప్రదర్శించి తన

గొప్పతనాన్ని చూపించాడు. అల్లాహ్ ఈస్మా (అ) ని అతని జాతి కొరకు కారుణ్యంగా చేసాడు. ఎందుకంటే ప్రతి ప్రవక్త తన జాతికి కారుణ్యం అవుతాడు. ఈస్మా (అ) తన జాతికి దేవుని ఏకత్వ సందేశాన్ని బోధిస్తూ ఉండేవారు. చివరగా ఇలాగే జరుగుతుంది. జరిగి తీరుతుంది అని శుభవార్త అందించారు. జిబ్రియాల్ ఆమెకు అల్లాహ్ శుభవార్తను తెలియపర్చగానే అమె దాన్ని స్పీకరించింది. ఒక విధమైన మనశ్శాంతిని పొందింది. జిబ్రియాల్ ఆమె వద్దకు వచ్చి అమె ఛాతీపై ఊడాడు. దాని ప్రభావం గర్భం వరకు చేరింది. వెంటనే అమె గర్భం దాల్చింది. ఆ తరువాత అమె ప్రజల కంటపడకుండా తన జాతికి దూరంగా కొండల వెనక్కి వెళ్లిపోయింది. ఈ ప్రాంతం బైతుల్ మఖ్సిస్కు 8 మైళ్ళ దూరంలో ఉండేది. అక్కడ అమె నిశ్చింతగా ఉండేది. చివరికి ప్రసవ సమయం ఆసన్నమయింది. నొప్పులు మొదలయ్యాయి. అది గ్రహించి అమె ఒక ఖర్జారం చెట్టు క్రిందకు వెళ్లింది - ప్రసవ సమయంలో దాని నీడ పొందటానికి.

పురటి దశ ముగియగానే అమె దైవానుగ్రహిలనూ, వరప్రసాదాలనూ పొంది మనశ్శాంతి పొందింది. అమె తన బాలుష్టి (ఈస్మా) ఎత్తుకుని తన జాతి వద్దకు వచ్చింది. ప్రజలు అమె ఒడిలోని బాలుష్టి చూసి ఆశ్చర్యం వ్యక్తం చేసారు. ఎందుకంటే అమె మంచి కుటుంబానికి చెందిన స్త్రీ. ప్రజలు అమెను దుర్మాపలాడుతూ ఇలా అన్నారు, “ఓ మర్యాద, నీవు చాలా చెడ్డ పని చేశావు. అథర్వ సంతానాన్ని ఎత్తుకొని వచ్చేసావు.” అంతేకాక అమెపై ఆగ్రహం వ్యక్తం చేస్తూ, “ఓ హారూన్ సోదరి! మీ తండ్రి గారు చాలా ఉత్తములు, నీ తల్లి కూడా చెడిన స్త్రీ కాదు. ఎందుకంటే ప్రజలు హారూన్లా మర్యాదను కూడ ఉత్తములుగా భావించేవారు.” అందుకే అతని పేరు చెప్పి అమె మనస్సును రెప్పగొట్టారు. ఇంకా వ్యాఖ్యానం ప్రకారం అమెకు ఒక సోదరుడు ఉండేవాడు. అతను చాలా సజ్జనుడు, దయాశీలి. ప్రామాణిక హాదిసుల ద్వారా దీన్నే సమర్థించటం జరిగింది.

మర్యాద సమాధానంగా బాలుని వైపు సైగ్ చేసింది. ఎందుకంటే ఆ సమయంలో అమె ఉపవాసప్రతంతంలో ఉంది. ఆ బాలుష్టి అడిగి తెలుసుకోమని సైగ్ చేసింది. దానికి అక్కడి ప్రజలు మాత్రీ పరిహసం ఆడుతుందని అగ్గి మీద గుగ్గిలం అయిపోయారు. ఈ పసివాడు ఎలా మాట్లాడగలడు? ఆ పసివాడు ఉండలేక పోయాడు. ఇలా పలుక సాగాడు, “నేను అల్లాహ్ దాసుష్టి. అల్లాహ్ సంతానం కలిగి ఉండటానికి అతీతుడు. ఎందుకంటే సంతానం దాసులు కాలేరు. ఆయన లోపాలు లేనివాడు. నన్ను అల్లాహ్ దాసునిగా భావించండి. ఇంతకంటే నేనింకేమీ కాను. ఆయన నాకు గ్రంథాన్ని ప్రసాదించాడు. మరియు నన్ను ప్రవక్తగా చేసి పంపాడు.” ఇంకా తన తల్లి శీలపతి అని, సత్యవతి అనీ, పరిపద్ధరాలు అని సాక్షం ఇచ్చారు. ఇంకా ఇలా అన్నారు, “నేను జీవితాంతం నమాజ్ పాటించాలని, జకాత్ ఇష్యాలని అల్లాహ్ నన్ను ఆదేశించాడు. ఇంకా నేను నా తల్లికి విధేయుడనై ఉండాలని ఆజ్ఞాపించబడింది. అల్లాహ్ విధేయత తరువాత తల్లి విధేయత గురించి ఆదేశించబడింది. అల్లాహ్ ఖుర్రతెనలో చాలా చోట్ల తన విధేయత వెనుక తల్లిదంప్రుల విధేయతను పేర్కొన్నాడు. ఇంకా, “ఆయన నన్ను కర్పునిగా, దురదృష్టంతునిగా చేయలేదు.”

అల్లాహ్ నేను ఎక్కడ ఉన్న శుభాలు కలవాడుగా తీర్చిదిద్దాడు. అంతే నేను ఎక్కడ ఉన్న ప్రజలకు మంచినే బోధిస్తూ ఉంటాను. దానివల్ల శుభం, లాభం రెండూ కలుగుతాయి. నేను ప్రజలకు శుభాన్ని, లాభాన్ని చేకూర్చేవాడ్చి. నేను పుట్టినప్పటి నుండి మరణించేవరకు నాపై శాంతి మాత్రమే కురుస్తుంది. దీనివల్ల కూడా ఈస్మా (అ) అల్లాహ్ దాసులని రుజువుతుంది. ఈస్మా (అ) ఇతర మానవుల్లా ఉనికిలోకి వచ్చినవారే. ఆయనకు కూడా మరణం సంభవిస్తుంది. ఆ తరువాత తీర్చుదినం నాడు మళ్ళీ తిరిగి లేపడం జరుగుతుంది. ఈ మూడు స్థానాలూ చాలా కలిసమైనవి. ఈ కలిస స్థానాల్లో కూడా నేను మనశ్శాంతితో ముందుకు సాగిపోతాను అని పలికారు. ఈస్మా (అ)పై అల్లాహ్ కారుణ్యం, శుభాలు కలుగుగాక!

(41) గ్రంథంలోని ఇబ్రాహీం గాథను ప్రస్తావించు. నిస్సందేహంగా అతడు సత్యసంధుదైన దైవప్రవక్త. (42) అయిన తన తండ్రితో ఇలా అన్నాడు : “తండ్రి! వినలేని, కనలేని దేనీకి పనికిరాని వాటిని మీరెందుకు ఆరాధిస్తున్నారు? (43) తండ్రి! నాకు తెలిసిన జ్ఞానం మీకు తెలియదు, కనుక నన్ను అనుసరించండి. నేను మీకు రుజుమార్గం చూపుతాను. (44) తండ్రి! మీరు పైతృతానును ఆరాధించకండి. పైతృతాను కరుణామయుణ్ణి ధిక్కరించాడు. (45) తండ్రి! మీరు కరుణామయుని శిక్షకు గురి అవుతారని, పైతృతాను సహచరులు అవుతారని నాకు భయంగా ఉంది.” (46) తండ్రి ఇలా అన్నాడు, “ఓ ఇబ్రాహీమ్! నీవు నా ఆరాధ్యులకు విముఖత చూపుతున్నావా? దీనిని మానుకోకపోతే, నిన్ను రాళ్ళతో కొట్టి చంపేస్తాను. అందువల్ల నీవు శాశ్వతంగా నాకు దూరంగా వెళ్ళు.” (47) ఇబ్రాహీం ఇలా అన్నాడు, “మీరు క్లేమంగా ఉండుగాక, మిమ్మల్ని మన్నించమని నేను నా ప్రభువును కోరుతాను. నా ప్రభువు నా పట్ల ఎంతో దయగలవాడు. (48) నేను మిమ్మల్ని, అల్లాహ్‌ను వదలి మీరు పూజిస్తున్న వాటినీ వదలిపోతున్నాను. నేను నా ప్రభువును ప్రార్థిస్తాను. నా ప్రభువును ప్రార్థించి నేను విఫలుణ్ణి కాబోనని నా నమ్మకం.” (49) వారినీ, అల్లాహ్‌ను వదలి వారు ఆరాధిస్తున్న వాటినీ వదలి వెళ్ళిన వెంటనే మేము అతనికి ఇస్సపోణ్ణ, యాఖూబ్‌లను ప్రసాదించాము. ప్రతి ఒక్కరినీ ప్రవక్తగా నియమించాము. (50) వారికి మా కారుణ్యాన్ని ప్రసాదించాము. వారికి వాస్తవపైన, ఉన్నతమైన పేరుప్రభ్యాతులను ప్రసాదించాము. (51) ఈ గ్రంథంలో మూసాను గురించి ప్రస్తావించు. అతను ప్రత్యేకించుకోబడిన వ్యక్తి. సందేశపరుదైన ప్రవక్త. (52) మేము అతన్ని తూర్ప పర్వతానికి కుడిషైపు నుండి పిలిచాము. రహస్య సంభాషణ ద్వారా అతనికి సాన్నిధ్యాన్ని అనుగ్రహించాము.

وَادْكُر فِي الْكِتَبِ إِبْرَاهِيمَ ۝ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ۝  
إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا بَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبَصِّرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ۝  
يَا بَتِ إِنِّي قُدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ۝  
يَا بَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَنَ ۝ إِنَّ الشَّيْطَنَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ۝  
يَا بَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمْسَكَ عَذَابًا مِّنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَنِ وَلَيْا ۝  
قَالَ أَرَا غِبَّ أَنْتَ عَنِ الْهَتَّىٰ يَا بَرِّهِيمُ ۝ لِينَ لَمْ تَنْتَهِ لَأَرْجَمَنِكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا ۝  
قَالَ سَلَّمٌ عَلَيْكَ ۝ سَاسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّيٌّ ۝ إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ۝  
وَاعْتَزِلْكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُوْنِ اللَّهِ وَآدُعُوا رَبِّيٌّ عَسَى الَّا كُونَ بِدُلْعَاءِ رَبِّيٌّ شَقِيقًا ۝  
فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُوْنِ اللَّهِ وَهَبَنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۝ وَكَلَّا جَعَلَنَا نَبِيًّا ۝  
وَهَبَنَا لَهُمْ مُوسَىٰ وَجَعَلَنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلَيْهَا ۝  
وَادْكُر فِي الْكِتَبِ مُوسَىٰ زَانَهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۝  
وَنَادَنِيهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْكَيْمَنِ وَقَرَبَنِهِ نَجِيًّا ۝  
52

(53) అతని పట్ల దయతలచి అతని సోదరుడు హోరూన్ ను ప్రవక్తగా నియమించి, అతనికి సహాయకునిగా చేసాము. (54) గ్రంథంలో ఉన్న ఇస్లామీల్సు గురించి కూడా ప్రస్తావించు. అతను వాగ్దానాలను నెరవేర్చేవాడు. సందేశపరుడైన ఒక ప్రవక్త. (55) అతను తన కుటుంబాన్ని నమాజు, జకాత్లను పాటించండని ఆదేశించేవాడు. తన ప్రభువునకు ప్రియమైనవాడు. (56) ఈ గ్రంథంలో ఇద్దిస్ను గురించి ప్రస్తావించు. అతను నిజాయితీ పరుడైన ఒక ప్రవక్త. (57) మేము అతన్ని గొప్ప స్థాయికి లేపాము. (58) వీరే అల్లాహ్ అనుగ్రహించిన ఆదమ్ సంతతిలోని దైవప్రవక్తలు. నూహాతో పాటు పడవపైకి ఎక్కుంచిన వారి సంతతి, ఇబ్రాహిమ్ సంతతికి చెందినవారు, ఇస్రాయాల్ వంశానికి చెందినవారు, మేము రుజుమార్గం చూపినవారు, మేము ఎన్నుకున్న ప్రజలలోని వారు. కరుణామయుని ఆదేశాలలో వారికి వినిపించ బిడినపుడు వారు విలిపిస్తూ సాప్తాంగ ప్రణామం చేసేవారు. (59) వారి తర్వాత కొందరు వారి స్థానంలోకి వచ్చారు. వారు నవమాజ్ ను వృద్ధపరిచారు. మనోకాంక్షలను అనుసరించారు. ఈ కారణంగా వారు త్వరలోనే దానికి ఫలితం అనుభవిస్తారు. (60) అయితే పశ్చాత్తాపం చెంది మరలినవారు, విశ్వసించి సత్యరూపు చేసేవారు స్వగ్రంలో ప్రవేశిస్తారు. వారికి రవ్వంతయినా అన్యాయం జరుగదు. (61) వారి కొరకు శాశ్వత స్వర్ణ వనాలు ఉన్నాయి. అవి అగోచర ప్రపంచంలో లభిస్తాయని కారుణ్యమూర్తి తన దాసులకు వాగ్దానం చేసియున్నాడు. నిస్పందేహంగా అతని వాగ్దానం నెరవేరి తీరుతుంది. (62) అక్కడ వారు “సలామ్” తప్ప ఏ వృద్ధ వచనాన్ని వినరు. అందులో వారి కొరకు వారి ఆహారం, ఉదయం సాయంత్రం లభిస్తూ ఉంటుంది. (63) మేము మా దాసులలో భయభక్తులు కలవారిని వారసులుగా చేసే స్వగ్రం ఇదే.

﴿53﴾ وَوَهْبَنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هُرُونَ نَبِيًّا ﴿54﴾ وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَبِ إِسْمَاعِيلَ زَانَهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا لَّهُ نَبِيًّا ﴿55﴾ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالرُّكُوٰةِ وَكَانَ عَنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ﴿56﴾ وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَبِ إِدْرِيسَ زَانَهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ﴿57﴾ وَرَفَعْنَهُ مَكَانًا عَلَيْهِ ﴿58﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّاسِ مِنْ ذُرِّيَّةِ أَدَمَ وَهُمْ حَمَلُنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ وَهُمْ هَذِيئَا وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُشْلَى عَلَيْهِمْ أَيْتُ الرَّحْمَنَ خَرُّوا سُجَّدًا وَبَكِيًّا ﴿السجدة﴾ ﴿59﴾ فَكَلَّفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفَ أَصْنَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوَتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيَّابًا ﴿60﴾ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ﴿61﴾ جَنَّتِ عَدْنِ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَةً بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدَهُ مَأْتِيًّا ﴿62﴾ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغُوا إِلَّا سَلَّيَا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ﴿63﴾ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِتُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا

(64) ఓ ప్రవక్త! మేము నీ ప్రభువు ఆదేశించకుండా అవతరించము. మా ముందున్నదీ, మా వెనుక ఉన్నదీ, ఆ రెంటి మధ్య ఉన్నదీ, అన్నింటికీ ప్రభువు ఆయనే. నీ ప్రభువు ఏమాత్రం మరపునకు గురికాడు.

(65) ఆకాశాలకూ, భూమికీ, ఆ రెంటి మధ్య ఉన్న వాటికీ ఆయనే ప్రభువు. కనుక మీరు ఆయనకే దాస్యం చేయండి. ఆయన ఆరాధనలోనే స్థిరంగా ఉండండి. ఆయనలాంటి వాడు ఉన్నాడని నీకు తెలుసా?

وَمَا نَتَنَزَّلَ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِنَا  
وَمَا خَلَفَنَا وَمَا بَيْنَ ذِلِّكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ  
نَسِيَّاً ﴿64﴾

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ  
وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيَّاً ﴿65﴾

15  
7

41 - 65 ఆయత్ల వివరణ :

వ్యాఖ్యానం :

అల్లాహు తన ప్రవక్తను ఈ ఖుర్జాన్ ద్వారా ఇబ్రాహీమ్ వృత్తాంతాన్ని మీ జాతిలోని విగ్రహోరాధకులకు వినిపించమని ఉపదేశిస్తున్నాడు. తమను ఇబ్రాహీమ్ వారసులుగా భావిస్తున్న వీరికి ఇబ్రాహీమ్ జీవిత గాధను తెలుపమని ఆదేశించాడు. ఇబ్రాహీమ్ చాలా సత్యవంతులు. ఆయన ఎంతో చాకచక్కంగా తన తండ్రిని విగ్రహోరాధన నుండి వారించారు. (తప్పిర్ ఇబ్న్ కసీర్/352)

ఇబ్రాహీమ్ తన తండ్రి గారితో, “ఒకవేళ మీరు ఈ అవిశ్వాస స్థితిని కొనసాగిస్తే, ఈ స్థితిలోనే మరణం సంభవిస్తే అల్లాహు కలిన శైక్ష నుండి మిమ్మల్ని ఎవరూ రక్షించలేదు. లేదా ఇహలోకంలోనే మిమ్మల్ని దైవశిక్ష చుట్టుముట్టి ఎల్లపుడూ షైతాన్తో పాటు నరకానికి గురికావచ్చు” అని అన్నారు. ఇబ్రాహీమ్ (అ) తన తండ్రి గారితో పూర్తి వినయ విధేయతలతో ప్రవర్తిస్తూ తన తండ్రికి ఏకత్వాన్ని గురించి బోధించారు. అయితే దేవుని ఏకత్వాన్ని ఎంత చక్కని పంధాలో బోధించినా అవిశ్వాసికి అది భరించరానిదిగా ఉంటుంది. ఘలితంగా అవిశ్వాస తండ్రి ఆ ప్రేమ సందేశాన్ని కలినంగా వ్యతిరేకిస్తూ తన కుమారునితో, “ఒకవేళ నువ్వు నా విగ్రహోల గురించి చెడుగా మాట్లాడటం మానకపోతే నేను నిన్ను రాళ్ళతో కొట్టి చంపేస్తాను” అని హెచ్చరించాడు. (అహోనమ్ బయాన్)

ఆ తరువాత ఇబ్రాహీమ్ తన తండ్రి గారితో, తండ్రి! వినలేని, కనలేని లాభనష్టాలు చేకూర్చలేని వాటిని ఆరాధించటం వ్యర్థం. నేను మీ కుమారుణ్ణి, మీ కంటే చిన్నవాడ్ని. కాని అల్లాహు మీకు తెలియని విషయాలను నాకు బోధించాడు. మీరు నా మాటలను నమ్మండి. నేను మీకు సరియైన మార్గం చూపుతాను. ఆ రుజుమార్గం మిమ్మల్ని సాఫల్యం పొందేటట్టు చేస్తుంది. మీరు విగ్రహోలను ఆరాధించకండి. షైతాన్ అనుసరించకండి. ఎందుకంటే షైతాన్ మాత్రమే విగ్రహోరాధన పట్ల సంతోషిస్తాడు. వాడే విగ్రహోరాధను ప్రోత్సహిస్తాడు అని విన్నవించుకున్నారు. అల్లాహు ఇలా ఆదేశించాడు, “ఓ ఆదమ్ కుమారులారా! నేను మీ నుండి, షైతాన్ను ఆరాధించకండి, వాడు మీ బద్ధశత్రువు అనే వాగ్గనం తీసుకోలేదా?” (యాసీన్-60) ఇంకోచోట “విగ్రహోరాధకులు అల్లాహును వదిలి స్త్రీలను పూజిస్తారు. పొగరుబోత్తులైన షైతానులనే మొరపెట్టుకుంటారు.” (నిసా - 117). ఆ తరువాత ఇలా అన్నారు, “షైతాన్ అల్లాహుకు అవిధేయత చూపాడు. తన ప్రభువు ఆరాధననే ధిక్కరించాడు. అందువల్లే అల్లాహు వాడ్ని గెంటివేసి, తన కారుణ్యానికి దూరం చేసాడు. ఒకవేళ మీరు వాడి మాట వింటే వాడిలా నష్టపోతారు. మీరు అవిశ్వాసం వల్ల, అవిధేయత వల్ల మీపై దైవశిక్ష విరుచుకుపడుతుందేమో అని నేను భయపడుతున్నాను. ఆ

తరువాత పైతానే కాదు, ఎవరూ ఏమ్ముల్ని రక్షించలేదు. పైతాన్నను ఆనుసరించటం అల్లాహ్ శిక్షను ఆహోనించటమే అవుతుంది. (తప్పీర్ ఇబ్న్ కసీర్)

ఆజర్ ఈ ఉపదేశాల్ని ఏమాత్రం పట్టించుకోలేదు. చాలా తీవ్రంగా దేవుని ఏకత్వ సందేశాన్ని తిరస్కరించాడు. ఇంకా హెచ్చరిస్తూ “ఓ ఇబ్రాహీమ్! నీకు నా విగ్రహంటే అసహ్యంగా ఉండా? మరందుకు వాటిని గురించి చెడుగా మాట్లాడుతున్నావు. గుర్తుంచుకో, నీ హాతోపదేశాలు కట్టిపెట్టకపోతే నేను నిన్న రాళ్ళతో కొట్టి చంపుతాను” అని హెచ్చరించాడు. ఇబ్రాహీమ్ (అ) తన తండ్రి తరపు నుండి ఇంత కలినమైన నిరసన విని కూడా విధేయతా హద్దులను అతిక్రమించలేదు. పైగా అతని క్షేమం గురించి ప్రార్థించారు.

ఇబ్రాహీమ్ (అ) ఇలా అన్నారు, “నేను మీ ఇంటినీ, మీ ఊరినీ విడిచి దూరంగా పోతున్నాను. అల్లాహ్ను వదలి మీరు పూజిస్తున్న విగ్రహంకు - నాకు ఎటువంటి సంబంధం లేదని ప్రకటిస్తున్నాను. నేను కేవలం నా ప్రభువునే ఆరాధిస్తున్నాను. నా ప్రభువు నా దుతిను వ్యాఘరం చేయడని దృఢమైన విశ్వాసంతో ఉన్నాను.” ఇబ్రాహీమ్ (అ) అల్లాహ్ కోసం తన ఇంటినీ, తన ఊరినీ, తన వంశాన్ని విడిచిపెట్టి బైతుల్ మజ్జిన్ వెళ్ళిపోయారు. అల్లాహ్ వారికి ఇస్మాయిల్, ఇస్మాయిల్ లాంటి కుమారులను ప్రసాదించాడు. వీరిద్దరూ ప్రవక్త పదవులలంకరించారు. వారిని పొంది ఇబ్రాహీమ్ (అ) ఒంఱితనం దూరమయింది. కంటి చలువ పొందారు. ఒక ఉల్లేఖనంలో ఇలా ఉంది, “ప్రవక్త (స) ని ఇలా ప్రశ్నించటం జరిగింది, “అందరి కంటే మంచి వారెవరు?” దీనికి ప్రవక్త (స) ఇలా సమాధానమిచ్చారు, “యూసుఫ్ అల్లాహ్ ప్రవక్త బిన్ యూఖూాబ్ అల్లాహ్ ప్రవక్త బిన్ ఇస్మాయిల్ అల్లాహ్ ప్రవక్త బిన్ ఇబ్రాహీమ్ ఖలీలుల్లాహ్.” (తైసీరురుప్రశ్నే) (సహీద్ బుఖారీ - ప.నెం. 3104)

ఇబ్రాహీమ్ తర్వాత మూసా గురించి ప్రస్తావించబడుతుంది. ఆయన కూడా అల్లాహ్ దృష్టిలో ఉత్తముడే. అల్లాహ్ తన ప్రవక్తను ఖుర్జాన్లోని మూసా గాధను తెలిపే వాక్యాలను ప్రజలకు వినిపించమని, ఎందుకంటే అతన్ని కూడా దైవదోత్యం కోసం ఎన్నుకోవడం జరిగిందని ఆధేశించాడు. సూరె ఆరాఫ్ - 144వ వాక్యంలో అల్లాహ్ ఇలా ఆధేశించాడు, “నేను ప్రజల్లో నుంచి నిన్న ఎన్నుకుని, నీతో సంభాషించి జనులపై నీకు ప్రాధాన్యతనిచ్చాను.” (తైసీరుప్రశ్నే)

మూసా నిప్పు రవ్వులను వెదుకుతూ కొండవడకు వెళ్ళినపడు దానికి కుడి వైపున ఉన్న వ్యక్తం నుండి శబ్దం వచ్చింది. అతడు చెట్టుపై మెరుస్తున్న నిప్పును చూసి నిప్పు రవ్వులను తీసుకోవటానికి ముందుకు పోయారు. అప్పుడు అల్లాహ్ అతన్ని పిలిచి సంభాషించాడు. (తప్పీర్ ఇబ్న్ కసీర్)

అల్లాహ్ ఇలా అన్నాడు, “ఓ మూసా! నేను అల్లాహ్నను.” అల్లాహ్ మూసాను దగ్గరకు తీసుకున్నాడు. అతనితో చర్చించాడు. అంతేకాక అతనితో ప్రత్యక్షంగా మాట్లాడాడు. ఎంత అదృష్టవంతుడు మూసా (అ)? ఎంత ఉన్నత వ్యక్తి మూసా (అ)? (తైసీరురుప్రశ్నే)

ఆ తరువాత మళ్ళీ మేము హారూన్ ను ప్రవక్తగా చేసి అతనికి ఉపకారం చేసాము. ఒకచోట అల్లాహ్ ఇలా ఆధేశించాడు, “నా సోదరుడు హారూన్ నాకంటే బాగా మాట్లాడగలడు. ఇతనికి దైవదోత్యం ప్రసాదించి నాతో పంపు. ఇతడు నేను దైవప్రవక్తనని దృష్టికరించడానికి. ఎందుకంటే ప్రజలు నన్న తిరస్కరిస్తారని భయంగా ఉంది. (ఖన్స్ - 34). ఇంకోచోట ఇలా ఉంది, “మూసా! నీవు అడిగినవన్నీ నీకు ఇవ్వబడ్డాయి.” (తాహ్ - 36) (తప్పీర్ ఇబ్న్ కసీర్). ముహమ్మద్ ప్రవక్త (స)ను ఉద్దేశించి, “మీరు ఏ విధంగా మర్యాద, ఈసీర్, ఇబ్రాహీమ్, మూసాల గురించి ఖుర్జాన్ వాక్యాల ద్వారా తెలియజేశారో అదేవిధంగా ఇస్మాయిల్ బిన్ ఇబ్రాహీమ్ను గురించి కూడా తెలియపర్చండి. ఎందుకంటే అతడు చేసిన వాగ్దానాన్ని నిలబెట్టుకునేవాడు. అంటే ఎప్పుడైనా వాగ్దానం చేస్తే దాన్ని

(66) “ఏమిటి, నేను మరణించిన తరువాత మళ్ళీ నన్ను తిరిగి లేపటం నిజంగా జరుగుతుందా?” అని మనిషి అంటాడు.

وَيَقُولُ الْأَنْسَانُ إِذَا مَا مِتْ لَسْوَفَ أُخْرَجٌ  
﴿66﴾ حَيّا

తప్పకుండా నెరవేర్చేవాడు. తన ప్రాణం గురించి తన తండ్రితో చేసిన వాగ్దానం అన్నిటికంటే గొప్పది. అప్పుడు ఇలా అన్నారు, “మీరు నన్ను సహానుశేలిగా గుర్తిస్తారు. (అస్సఫ్ఫాత్ : 102) (తైసీరుర్షాన్). ఇస్లామీల్ను వాగ్దానపరుడుగా పేరొన్నటం జరిగింది. ఆయన తండ్రి గారికి వాగ్దానం చేసి దాన్ని నెరవేర్చుకున్నారు. వాగ్దానం చేయడం, దాన్ని నెరవేర్చడం ఇప్పీ చాలా ఉత్తమగుణాలు. అంతేకాక, వాగ్దాన భంగం చేయటం చాలా నీచమైన అలవాటు. అల్లాహ్ ఇలా అదేశించాడు, “ఓ విశ్వాసులారా! మీరు చేయని దాన్ని గురించి ఎందుకు చెప్పుకుంటారు? దానిపల్ల అల్లాహ్ తీవ్రంగా ఆగ్రహిస్తాడు. మీరు అనేది ఒకటి చేసేది ఇంకొకటి.” (అస్సఫ్ఫి : 3)

ప్రపత్క (స) ఇలా ఉపదేశించారు, “కపటిని గుర్తించటానికి మూడు చిహ్నాలు ఉన్నాయి. 1. మాట్లాడితే అనత్యం పలుకుతాడు, 2. వాగ్దానం చేసి దాన్ని నెరవేర్చడు, 3. అతని వద్ద ఏదైనా ఉంచితే అందులో ద్రోహం తలపెడతాడు.” (మిథ్యాత్)

ఎందుకంటే ఇవి కపటుల గుణాలు, విశ్వాసుల్లో ఇలాంటి గుణాలు ఉండవు. అందువల్లే అల్లాహ్ తన ప్రియభక్తుడైన ఇస్లామీల్ని పొగించడు. అంతేకాక అతడు ప్రపత్క మరియు సందేశహరుడు అని పేర్కొనబడింది. అంటే ఇతడు ఇస్సహోర్కన్నా ఉన్నతుడని తీర్మానించబడింది. ఇస్సహోర్కు కేవలం సందేశహరుని బాధ్యతలు ఇవ్వబడ్డాయి. కానీ ఇస్లామీల్కు దైవప్రపత్క, సందేశహరుని బాధ్యతలు ఇవ్వబడ్డాయి. మరియు అల్లాహ్ “ఇబ్రాహీమ్ సంతతిలో ఇస్లామీల్ని ఎన్నుకున్నాడు” అని పేరొన్నడం వల్ల కూడా అతని ప్రత్యేకత బహిర్భావమవుతుంది. (తప్పీర్ ఇబ్రైమీల్ క్రమిక్)

దైవానుగ్రహాలను, వరాలను పొందిన ఉత్తముల గురించి ప్రస్తావించిన తరువాత వారికి వ్యతిరేకంగా దైవాదేశాలను, ఆజ్ఞలను తిరస్కరించేవారిని గురించి పేరొన్నబడింది. నమాజును వ్యాఘ్రపరచటం అంటే పూర్తిగా నమాజును వదిలివేయటం. లేదా వాటి సమయాలను వ్యధాచేయటం అంటే నిర్దీత సమయంలో నమాజు అచరించకపోవటం. తనకు తోచినప్పుడు ఆచరించటం. ఒక్కోసారి 5, మరోసారి 4, ఇంకోసారి 3 సార్లు - ఇలా పాటించుట ఇప్పీ నమాజును వ్యధా చేయటం అవుతుంది. వీటికి పాల్పడిన వాడు మహా పాపి. వాక్యాల్లో పేరొన్న శిక్షకు గురికాక తప్పదు. అయితే పశ్చాత్తాపం చెంది నమాజు విషయంలో ఎటువంటి అలసత్యం ప్రదర్శించకుండా, మనోకాంక్షలకు దూరంగా ఉంటే పైన పేరొన్న శిక్ష నుండి తప్పించుకొని స్వర్గ ప్రవేశం పొందగలరు. దైవదూతాలు వారికి ఎదురుపడి స్వాగతం పలుకుతారు. స్వర్గవాసులు కూడా పరస్పరం సలామ్ చేస్తూ ఉంటారు.

ఇమామ్ అహ్�మ్ తన వ్యాఖ్యానంలో ఇలా పేరొన్నారు, “స్వర్గంలో రాత్రి పగలు ఉండవు. అంతా వెలుగుతో కాంతిమంతంగా ఉంటుంది.”

ఒక హదీసులో “స్వర్గంలో ప్రవేశించే మొదటి జట్టు ముఖాలు పొర్టమి చంద్రునిలా వెలుగుతూ ఉంటాయి. అక్కడ వారికి మలమూత్ర విసర్జనకాని, ఉమ్మికాని, చీముడుకాని రావు. వారికి బంగారు దువ్వెనలు ఇవ్వబడతాయి. వారి చెమట కస్తూరిలా ఉంటుంది. స్వర్గంలోని ప్రతి ఒక్కరికి ఇద్దరు భార్యలుంటారు. వారి చీలమండలోపల ఉన్న గుజ్జ పైనుండి కనిపిస్తూ ఉంటుంది. వారి అందచందాలు ఎలా ఉంటాయంటే వారు పరస్పరం అసూయకు గురికారు. వారి మనసులు అస్సీ కలసి ఉంటాయి. వారు ఎల్లప్పుడూ అల్లాహ్ ను ప్రార్థిస్తూ ఉంటారు. (సహీద్ బిభారీ - బద్వుల్ ఖల్ - హ.నె. 3006; సహీద్ ముస్లిం - కితాబుల్జస్వా)

(67) అసలు అతని ఉనికే లేనప్పుడు మేము అతన్ని స్ఫూర్హంచామన్న సంగతి అతనికి గుర్తుకు రావటం లేదా? (68) నీ ప్రభువు సాక్షిగా! మేము వారందరినీ, పైత్రానులనూ తప్పకుండా తిరిగి లేపుతాము. తరువాత వారందరినీ నరకం చుట్టూ రప్పించి, వారి మోకాళ్ళపై కూలదోస్తాము. (69) ఆ తరువాత ఆ కారుణ్యమూర్తి పట్ల వ్యతిరేక ధోరణి అవలంబించిన ప్రతి వ్యక్తినీ, ప్రతి వర్గం నుండి వేరు పరుస్తాము. (70) అయితే వారిలో ఖచ్చితంగా నరకానికి అర్పుతపో కూడా మాకు తెలుసు. (71) నరకం దరిదాపులకు వెళ్ళని వాడెవడూ మీలో లేదు. ఇది నీ ప్రభువు చేసిన నిర్ణయం. దానిని నిర్వించటం ఆయనపై ఉన్న తప్పనిసరి బాధ్యత. (72) తరువాత మేము ఇహలోకంలో భయభక్తులు గలవారిని రక్షిస్తాము. ఇంకా దుర్మార్గులను అందులో ఉన్న స్థితిలోనే విడిచిపెడతాము. (73) సృష్టమైన మా వాక్యాలను వారికొరకు పరించినపుడు, అవిశ్యాసులు విశ్వాసులతో ఇలా అంటారు, “మన ఇరు వర్గాలలో ఉన్నత స్థితిలో ఉన్న వర్గం ఏదో, ఎవరి సభలు అధ్యుతంగా ఉన్నాయో చెప్పండి.” (74) వాస్తవంగా మేము వారికి పూర్వం వీరికంబే ఉన్నతమైన వస్తు సాముగి గల జాతులను ఎన్నింటినో నాశనం చేసాము. (75) ఇలా అనండి, “మార్గద్రోషుడైన వ్యక్తికి కారుణ్యమూర్తి వ్యవధినిస్తూ పోతాడు. చివరికి ఇలాంటి వారికి తమకు వాగ్దానం చేయబడిన దానిని చూసినపుడు - అది దైవ శిక్ష అయినా కావచ్చు లేక ప్రతయం అయినా కావచ్చు - అప్పుడు హీనస్థితిలో ఎవరున్నారో, బలహీనపక్కం ఎవరిదో వారు తెలుసుకుంటారు. (76) సన్మార్గం అవలంబించినవారికి అల్లాహ్ సన్మార్గంలో వృధ్ఘని ప్రసాదిస్తాడు. శాశ్వతంగా ఉండే సత్కార్యాలు మాత్రమే నీ ప్రభువు వర్ద సాఫల్యం రీత్యా, పర్యవసానం దృష్ట్యా మేలైనవి.

أَوْلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ آتَاهَا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ  
يَأْكُلْ شَيْئًا ﴿67﴾

فَوَرَبِّكَ لَنَخْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيْطَانُ ثُمَّ  
لَنُخْضُرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِئْيَا ﴿68﴾

ثُمَّ لَنَبْرُزَعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيْعَةٍ أَيْمُهُمْ أَشَدُ عَلَى  
الرَّحْمَنِ عِتَيْيَا ﴿69﴾

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِاللَّذِينَ هُمْ أَوْلَى بِهَا صِلَيْيَا ﴿70﴾

وَإِنْ مَنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا ؛ كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَثِيَّا  
مَقْضِيَيَا ﴿71﴾

ثُمَّ نُنَبِّيَ الَّذِينَ اتَّقُوا وَنَذِرَ الظَّلِيمِينَ فِيهَا  
جِئْيَا ﴿72﴾

وَإِذَا تُشْلِي عَلَيْهِمْ أَيْتُنَا بَيِّنَتٍ قَالَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا لِلَّذِينَ أَمْنُوا لَا أَنِّي الْغَرِيْقَيْنِ خَيْرٌ  
مَقَامًا وَأَحْسَنُ نَبِيًّا ﴿73﴾

وَكُمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ  
آثَاثًا وَرِعَيَا ﴿74﴾

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلَيَمِدُّ لَهُ الرَّحْمَنُ  
مَدًا ئَحْتَهُ إِذَا رَأَوْا مَا يُوَعَدُونَ إِنَّمَا الْعَذَابَ  
وَإِنَّمَا السَّاعَةَ طَفْسَيْعَلَمُونَ مَنْ هُوَشَرٌ مَكَانًا  
وَأَضَعَفُ جُنَاحًا ﴿75﴾

وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى وَالْبَقِيلُ  
الصَّلِحُتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًا ﴿76﴾

(77) మా వాక్యాలను తిరస్కరించి, “నేను సంపద, సంతానమూ అనుగ్రహింపబడుతూనే ఉంటాను” అని ప్రగల్భాలు పలికే వ్యక్తిని నీవు చూసావా? (78) అగోచర విషయం ఏమైనా అతనికి తెలిసిందా? లేక కారుణ్యమూర్తి అతడికేమైనా వాగ్దానం చేసి ఉన్నాడా? (79) ఎంతమాత్రం కాదు, అతడు వాగుతున్న వాటిని మేము ప్రాసుకుంటాము. అతడి శిక్షనూ మరింత రెట్టింపు చేస్తాము. (80) అతడు పేర్కొంటున్న వాటన్నింటికి మేమే వారసులొతాము. అతడు ఒంటరిగా మా ముందుకు వస్తాడు.

(81) వారు అల్లాహ్ ను కాదని ఇతరులను తమకు అండగా ఉంటారని భావించి ఆరాధ్యలుగా చేసుకున్నారు. (82) కాని అలా ఎన్నటికి జరుగదు. ఈ ఆరాధ్యలు వారి ఆరాధనను తిరస్కరిస్తారు. పైగా వారికి వ్యతిరేకులుగా మారుతారు. (83) మేము సత్య తిరస్కారుల వైపునకు పైతానులను పంపిన విషయాన్ని నీవు చూడలేదా? అపి వారిని తీవ్రంగా ప్రేరేషిస్తున్నాయి. (84) సరే, నీవు మాత్రం వారి గురించి తొందరపడకు. మేము వారి దినాలను లెక్కిస్తున్నాం. (85) భయభీతులు కలవారికి మేము అతిధులుగా కరుణామయుని సన్నిధిలో రప్పించే రోజు, (86) నేరస్తులను దాహం గల జంతువుల వలె నరకం వైపు తోలుకు పోయే రోజు. (87) కరుణామయుని అనుమతి పొందినవాడు తప్ప ఎవరూ ఎలాంటి సిఫారసు పొందలేదు.

(88) “కరుణామయుడు (అయిన అల్లాహ్) ఇతరులను తన కుమారునిగా చేసుకున్నాడు” అని వారంటున్నారు. (89) మీరు కల్పించి తెచ్చింది ఎంత ఘోరమైన విషయం. (90) త్వరలోనే ఆకాశాలు పగిలిపోతాయేమో, భూమి బ్రాడ్ లైపోతుందేమో, పర్వతాలు పడిపోతాయేమో! (91) కరుణామయునికి సంతానం ఉన్నదన్న వాడన కారణంగా.

أَفَرَءِيْتَ الَّذِيْ كَفَرَ بِاِيْتِنَا وَقَالَ لَا وَتَيْقَنَ مَا لَهُ  
وَوَلَدًا طَ ॥  
﴿77﴾

أَطْلَعَ الْغَيْبَ أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ॥  
كَلَّا طَ سَنَكُتُبُ مَا يَقُولُ وَمَدْلَهُ مِنَ الْعَذَابِ  
مَدًا لا ॥  
﴿78﴾

وَنَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَيَاتِيْنَا فَرْدًا ॥  
وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهًا لِّيَكُوْنُوا لَهُمْ  
عَزًّا ॥  
﴿79﴾

كَلَّا طَ سَيْكُفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُوْنُونَ عَلَيْهِمْ  
ضِدًا ॥  
﴿80﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَا أَرْسَلْنَا الشَّيْطَانَ عَلَى الْكُفَّارِينَ  
تُؤْزُّهُمْ أَزًّا ॥  
﴿81﴾

فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ طَإِتَّمَا نَعْدَلَهُمْ عَدًّا ॥  
﴿82﴾

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَيْ الرَّحْمَنِ وَفَدًا ॥  
﴿83﴾

وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَيْ جَهَنَّمَ وَرَدًا ॥  
﴿84﴾

لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاوَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ  
الرَّحْمَنِ عَهْدًا ॥  
﴿85﴾

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنَ وَلَدًا طَ ॥  
﴿86﴾

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًا ॥  
تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَنْفَطَرُنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُ الْأَرْضُ  
وَتَخْرُجُ الْجِبَالُ هَدًا ॥  
﴿87﴾

أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنَ وَلَدًا ॥  
﴿88﴾

(92) ఎవరినైనా తన కుమారునిగా చేసు కోపటం అనేది కరుణామయునికి తగదు. (93) భూమ్యాకాశాలలో ఉన్న ప్రతి ఒక్కరూ ఆయన వద్దకు దాసులుగానే హోజరొతారు. (94) ఆయన అందరినీ మట్టుముట్టి ఉన్నాడు. వారిని సరిగ్గా లెప్పించి ఉంచాడు. (95) తీర్పుదినం నాడు వారిలో ప్రతి ఒక్కరూ ఆయన ముందు ఒంటరిగా హోజరవుతారు. (96) నిస్పందేహంగా, విశ్వసించి, సత్కార్యాలు చేసిన వారి పట్ల త్వరలోనే కరుణామయుడు (ప్రజలలో) ప్రేమానురాగాలను సృజిస్తాడు. (97) “ఓ ప్రవక్త! నీవు దైవభీతిపరులకు శుభవార్త ఇవ్వాలని, వితండ వాదులను పొచ్చరించాలని మేము ఈ గ్రంథాన్ని సులభతరం చేసి నీ భాషలో అవతరింపజేశాము. (98) వీరికి పూర్వం మేము ఎన్నో జాతులను నాశనం చేసాము. ఈనాడు నీవు వారి గుర్తులను ఎక్కుడై నా చూస్తున్నావా? లేదా వారిని గురించిన ప్రస్తావన ఏదైనా నీకు వినిపిస్తుందా?

﴿92﴾ وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَخَذَ وَلَدًا  
إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا أَتَ  
الرَّحْمَنَ عَبْدًا ﴿93﴾  
لَقَدْ أَحْصَسْهُمْ وَعَدَهُمْ عَدًّا ﴿94﴾  
وَكُلُّهُمْ أَتَيْهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرَدًا ﴿95﴾  
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ سَيَجْعَلُ  
لَهُمُ الرَّحْمَنُ وَدًا ﴿96﴾  
فَإِنَّمَا يَسْرُرُهُ بِإِلَيْسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ  
وَتُنَذِّرَ بِهِ قَوْمًا لُّدُّا ﴿97﴾  
وَكُمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هَلْ تُحِسْ  
مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رُكْزًا ﴿98﴾

66 - 98 వాక్యాల వివరణ

వాక్యాల వ్యాఖ్యానం :

పై వాక్యాల్లో మరణసంతర జీవితం, విచారణలను నిరూపించటం జరిగింది. వీటిని నమ్మని తిరస్కారి “నేను చనిపోయిన తరువాత మళ్ళీ లేపటం జరుగుతుందా?” అని అంటాడు. ఇటువంటి వారి నమ్మకాన్ని ఖండిస్తూ అల్లాహ్ మొదట వాడిని సృష్టించిన విషయం మరచిపోయాడా? మరి నేను వాడిని రెండవసారి సృష్టించలేని ఎలా అనుకున్నాడు? అని ఆగ్రహం వ్యక్తం చేసాడు. అల్లాహ్ తనపై ప్రమాణం చేస్తూ, “ఓ ప్రవక్త! మేము ఈ తిరస్కారులకు, షైతానులను తీర్పు షైతానంలో చేరవేస్తాము. వారు అవమానకరంగా తమ తలలు దించుకొని భయంతో మోకాళ్ళపై నిలబడి నరకాన్ని చూస్తూ ఉంటారు. “ప్రతి జాతి మోకాళ్ళపై నిలబడి ఉండటం మీరు చూస్తారు.” (అల్ జాసియ - 28)

“అల్లాహ్ వారిని తన నీచాతినీచ సృష్టితాలయిన షైతానులతో పాటు చేర్పడం, కేవలం వారిని అవమానపర్చుటానికి అని, వాళ్ళ షైతానులను అనుసరించినందుకు నాయకత్వం వహించిన వారిని, అనుసరించిన వారిని ఇద్దరినీ నరకంలో పడవేయటం జరుగుతుందని వ్యాఖ్యాతులు పేర్కొన్నారు. (తైసీరురప్పున్)

ఒక హదీసె ఖుదుసీలో ఇలా ఉంది, “అల్లాహ్ ఇలా ఆరోపిస్తాడు, ఆదమ్ కుమారుడు నన్ను ధిక్కరిస్తున్నాడు. అయితే ఇది అతనికి తగదు. ఆదమ్ కుమారుడు నన్ను బాధపెడుతున్నాడు. కానీ ఇది అతనికి తగదు. నన్ను తిరస్కారించటం అంటే, అల్లాహ్ నన్ను మొదటి సారి పుట్టించినట్లుగా తిరిగి లేపడు అని అంటున్నాడు. అయితే నాకు మొదటిసారి సృష్టించటం, రెండవసారి సృష్టించటం కంటే సులవు కాదు. (అంటే మొదటి సారి కష్టం కాని రెండవసారి

విమాతం కష్టం కాదు). మరియు అతను నన్ను బాధించటం అంటే నాకు సంతానం ఉండని అంటున్నాడు. నేను ఒక్కడై అక్కరలేనివాడను, అతనికి సంతానమూ లేదు, అతను ఇంకొకరికి సంతానం కూడాకాదు. (సహీద్ బుఫార్ - త్స్ఫీర్ సూరతుల్ బభర)

ఆ తరువాత నరకంపై వంతెన ఏర్పాటు అవుతుందని తెలుపబడింది. దానిపై నుండి ప్రతి ఒక్కరూ వెళ్ళడం జరుగుతుంది. విశ్వాసులు తమ కర్మల కనుగొంగా వేగంగానో, ఆలస్యంగానో దాటుకుంటారు. కొందరు రెప్పపాటులో, మరికొందరు మెరుపు వేగంగా, మరికొందరు గాలిలా, మరికొందరు పక్కల్లా, గుర్రాల్లా, ఇతర వాహనాల్లా దాటుకుంటారు. మరికొందరు నరకంలో పడిపోతారు. తరువాత వారిని సిఫారసు ద్వారా నరకం నుండి తీయటం జరుగుతుంది. కానీ అవిశ్వాసులు ఆ వంతెనను దాటలేరు. అందరూ నరకంలో పడిపోతారు. దీన్ని ఈ క్రింది హదీసు కూడా సమర్థిస్తుంది, ఇందులో ఇలా ఉపదేశించబడింది : ఎవరి ముగ్గురు పిల్లలు యుక్త వయస్సుకు చేరక ముందే చనిపోతారో వారిని నరకం ముట్టదు. అయితే దైవ వాగ్గానం నెరవేరటానికి మాత్రం వారు నరక వంతెనను దాటడం తప్పనిసరి అవుతుంది.” (అహసనుల్ బయాన్)

అవిశ్వాసాన్ని, విగ్రహరాధననూ, అహంకారాన్ని, అత్యాచారాన్ని తమ కాలక్షేపంగా చేసుకున్న వారికి అల్లాహ్ వ్యవధినిస్తూ పోతాడని, వారిని వారి స్థితిలోనే వదిల వేస్తాడని వ్యవధి పూర్తవగానే వారిని పట్టుకుంటాడని, ప్రాపంచిక అనుగ్రహాలలో నిమగ్గమయి ఉన్న అవిశ్వాసులకు తెలియజేయమని అల్లాహ్ తన ప్రవక్తను ఆదేశించాడు. విశ్వాసుల ద్వారా వారిని చంపుతాడు. లేదా విశ్వాసుల ద్వారా వారిని శిక్షిస్తాడు లేదా ఆదే స్థితిలో వారికి మరణం సంభవిస్తుంది. ఇటువంటి వారి నివాసం తీర్చుదినం నాడు నరకం అవుతుంది. అప్పుడు వారికి తెలిసిపోతుంది - ఎవరు నరకవాసులో, ఎవరు స్వర్పవాసులో రుజుమార్గాన్ని అవలంబించినవారి ముందు ఖుర్జుల్న వరిస్తే వారి విశ్వాసం వృద్ధిచెందుతుంది. సత్యార్థాల్లో మరీ కుతూహలంతో పాల్గొంటారు. ఆ తరువాత ప్రవక్త (స)ను, విశ్వాసులను ఇలా ఓంగార్పటం జరిగింది. “అవిశ్వాసుల ధన సంపదలు, సుఖాలు, తాత్కులికమైనవని, అసలైన ధన సంపదలు సత్యార్థాలని, వాటికి బదులుగా అల్లాహ్ స్వర్ం ప్రసాదిస్తాడని హితబోధ చేయబడింది. ఖబ్రాబ్ బిన్ అర్ర్ (రజి) ఇలా అంటున్నారు, నేను కమ్మరి పని చేసేవాడై. అల్ అన్ బిన్ వాయిల్పై నా ధనం అప్పుగా ఉంది. నేనటన్ని అడిగాను, దానికతను, “దైవం సాక్షి! నువ్వు ముహమ్మద్ (స)ని తిరస్కరించినంత వరకు నేను నీ దబ్బులు ఇవ్వండు” అని అన్నాడు. అప్పుడు “దైవం సాక్షి! నీవీ తిరిగి లేపబడే వరకు నను ముహమ్మద్ (స)ను తిరస్కరించవను” అని అన్నాడు. తీర్చుదినం నాడు అతని వద్ద ధనం, సంతానం ఉంటుంది. అప్పుడు రా! నేను నీ దబ్బులు చెల్లిస్తాను” అని అన్నాడు. తీర్చుదినం నాడు అతని వద్ద ధనం, సంతానం ఉంటుందిని అతనికేమన్నా అగోచరజ్ఞానం కలదా? లేక అతనికి ఎవరైనా వాగ్గాను ఇచ్చి ఉన్నారా? ఎంతమాత్రం ఇలాజరుగదు. మేమతని ప్రగల్భాలను, అసత్యాలను ప్రాసూ ఉన్నాము. తీర్చుదినం నాడు వీటి ద్వారా వాడి శిక్షను మరింత అధికం చేసివేస్తాము. చాపు ద్వారా వాడి ధనాన్ని, సంతానాన్ని, అంతా లాక్కుంటాము. తీర్చుదినం నాడు వాడు ఒంటరిగా మా వద్దకు వస్తాడు” అని ఉపదేశించబడింది.

నరకవాసులు నరకంలో చావరు, బ్రతకరు. అయితే అందులోకి కొందరిని వారి పాపకార్యాల వల్ల ఆపుతి చేయటం జరుగుతుంది. అగ్ని వారిని కాల్పి బోగ్గులా మార్చివేస్తుంది. ఆ తరువాత వారికి సిఫారసు లభిస్తుంది. వారిని స్వర్ధ నదుల ఒడ్డున పడవేయటం జరుగుతుంది. స్వర్ధవాసులను, వారిపై నీళ్ళు పోయండి, అని ఆదేశించబడుతుంది. ఆ వెంటనే వరదప్రాంతంలో మొక్కలు మొలిచినట్లుగా మారిపోతారు. ఇది విన్న ఒక వ్యక్తి, “మీరు అడవిలో ఉండినట్లు అనిపిస్తుంది” అని అన్నాడు.

విశ్వాసుల కొరకు స్వర్గం ఉంది. తీర్పుదినం నాడు విశ్వాస స్థితిలో తన ప్రభువును కలుసుకున్నవారు స్వర్గంలోకి ప్రవేశిస్తారు. అందులో ఉన్నతమైన తరగతులు ఉన్నాయి. భద్రత గల బాల్యానీలు ఉన్నాయి. పరిశుభ్రమైన భవనాలు ఉన్నాయి. ప్రవక్త (స) ఇలా అన్నారు, “స్వర్గంలో వంద తరగతులు ఉన్నాయి. ప్రతి రెండు తరగతుల మధ్య అయిదువందల సంవత్సరాల ప్రయాణ దూరం ఉంది. అన్ని తీకంటే ఉన్నతమైన తరగతి ఫిర్దాస్. ఎల్లపుడూ కళకళలాడే స్వర్గంలో వారు ఉంటారు. ఇది వారి ప్రతిషఫలం. వీరు అపరిశుభ్రమైన కాలుష్యం నుండి, విగ్రహాభస నుండి, అవిశ్వాసం నుండి తమ మనసులను భద్రపరచుకున్నారు. అల్లాహ్ నే ఆరాధించారు, దైవాదేశాల్లో దైవప్రవక్తలను అనుసరించారు.

అల్లాహ్ ఇస్మాయిల్ సంతతికి చేసిన ఉపకారాలను జ్ఞాపకం చేస్తున్నాడు. మిమ్మల్ని శత్రువుల నుండి రక్షించి, మీకు కంటి చలువను ప్రసాదించాము. తెల్లవారుతూనే మీరు సముద్రం ఆవలి ఒడ్డున నిలబడి వారు మునిగిపోతున్న దృశ్యాన్ని చూసారు. వారిలో ఒక్కడు కూడా సజీవంగా మిగలలేదు. “మేము ఫిర్దాస్ ప్రజలను మీరు చూస్తూ ఉండగా ముంచివేసాము.” (అల్ బఖర : 50). మన్ వ సల్వాలను గురించి ఇంతకు ముందే సూరె బఖరలో పేర్కొనటం జరిగింది.

మన్ అంటే ఒక రకమైన హల్మా. ఇది ఆకాశం నుండి అవతరించేది. అవి ఒక రకమైన పక్షుల్లా ఉండేవి. ప్రతి ఒక్కరూ తనకు అవసరం మేరకు వినియోగించేవారు. ఇది వారికి అల్లాహ్ అనుగ్రహం వల్ల లభించేది. అల్లాహ్ వారిని, “మేము ఇచ్చే ఆహారాన్ని తిని హద్దులు మీరి ప్రవర్తించకండి, నా ఆగ్రహానికి గురికాకండి” అని హెచ్చరించాడు. ఆ తరువాత పశ్చాత్తాపం గురించి ప్రస్తావిస్తూ నిర్మలమైన మనస్సుతో పశ్చాత్తాపం చెందితే వాడు ఎంత పెద్ద పాపాత్ముడైనా వాడిని క్షమించివేస్తాను. ఇస్మాయిలు ప్రజలు గోవు ఆరాధనకు పాల్పడి తరువాత పశ్చాత్తాపం చెందితే నేను వారిని క్షమించాను” అని పేర్కొన్నాడు.

పశ్చాత్తాపం అంటే ఆ పాపాన్ని వదలివేయాలి. అది ఎంత పెద్ద పాపకార్యం అయినా, నిర్వలమైన మనస్సుతో విశ్వసించాలి. అవయవాలతో ఆదేశాల్ని పాలించాలి, పాపాల క్షమాపణాలై ఎటువంటి అనుమానము ఉండరాదు. రుజుమార్గంపై నడవాలి. జీవితాంతం ఇస్లామ్ని అనుసరించాలి. తప్పకుండా పుణ్యం లభిస్తుందని దృఢ విశ్వాసంతో ఉండాలి. అల్లాహ్ ఆదేశం : “ఆ తరువాత విశ్వసించి నిలకడగా ఉండాలి, సహనం కరుణపట్ల పరస్పరం హితబోధ చేస్తూ ఉండాలి.” (అల్ బలద్ : 17)

ఈ సూరాలో ఈస్మా (అ) అల్లాహ్ దానులని, తండ్రి లేకుండా జన్మించారని నిరూపించబడింది. అల్లాహ్ కు సంతానం ఉందనే విషయాన్ని ఖండించడం జరిగింది మరియు మూడువిశ్వాసాలకు గురైన క్రిస్తువులు ఈస్మా (అ)ను అల్లాహ్ కుమారులని భావిస్తారు. ఇలా భావించటం మహోనేరం. అల్లాహ్ సంతాన గుణాలన్నిటికి అతీతుడు. ఇంకా సంతానం ఆయనకు తగదు. ఈ అవిశ్వాసుల ద్వారా అల్లాహ్ గొప్పతనం, జౌన్సుత్తుం వల్ల భూమ్యకాశాలు పగిలిపోవచ్చ. కొండలు పిండి అయిపోవచ్చ. ఎందుకంటే అందరూ అల్లాహ్ సృష్టితాలే. ఆయన ఏకత్వం ఆధారంగా అన్ని ఉనికిలోకి వచ్చాయి. అల్లాహ్ తప్ప ఇతరులెవ్వరూ ఆరాధనకు అర్థులు కారని అందరికి తెలుసు. ఆయనకు ఎవరూ సమానులు కారు. ఆయనకు తండ్రిగానీ, తల్లిగానీ, భార్యగానీ, సంతానంగానీ ఎవరూ లేరు. ఆయన ఒక్కడే. ఆయన అక్కరలేనివాడు. అల్లాహ్ భూమిని సృష్టించి అందులో అనేక రకాల వ్యక్తాలు ఏర్పాటు చేశాడు. అవి పువ్వులతో పశ్చతో నిండుగా ఉండేవి. కానీ పాపాత్ములు అల్లాహ్ కు సాటి కల్పించసాగారు. భూమి కంపించింది చెట్లకు ముశ్శు కాయటం మొదలయ్యాయి. (జబ్తు అబీ హితిమ్)

ప్రవక్త (స) ఇలా ఉపదేశించారు : “ఏ వృక్షి కూడా అల్లాహ్ కంటే ఎక్కువ సహనశీలి కాడు. బాధాకరమైన

మాటలు విన్నప్పుడు అల్లాహ్ కంటే అధికంగా సహనం వహించలేరు. ఆయనకు సాటి కల్పిస్తారు. ఆయనకు సంతానాన్ని ఆపాదిస్తారు. అయితే అల్లాహ్ మాత్రం ప్రజలను క్లేమంగా ఉంచుతాడు. వారి కష్టాలను దూరం చేస్తాడు. వారికి ఆహారం ప్రసాదిస్తాడు.” (సహీద్ బుఖారీ - హ.నెం. 6830).

ప్రవక్త (స)ను ఉద్దేశించి ఇలా ఆదేశించబడింది, “మేము మీకు ఇచ్చిన ఆరబీ ఖుర్జాన్ గ్రంథం ద్వారా అల్లాహ్ మరియు ఆయన ప్రవక్తను విశ్వసించే వారికి శుభహార్త తెలియజెయ్యండి మరియు తిరస్కారులను పోచ్చరించండి.” సత్యాన్ని పదలి అసత్యాన్ని అనుసరిస్తున్న వారు మంచివారు కారు, వివాదప్రియులు. వారి హృదయాలు మూసుకొని ఉన్నాయి, చెవటివారు, దారితప్పినవారు, అత్యాచారులు అంటే ఖైరైములు అని అర్థం. వీరికంటే ముందు అల్లాహ్ వాక్యాలను, ఆయన ప్రవక్తలను తిరస్కరించిన వారిని మేము నాశనం చేసివేసాము.